

Allocution de Monsieur NyToky ANDRIAMANJATO lors de la présentation
du livre « Le Tsiny et le Tody dans la pensée malgache » -

UNESCO HQ- 22 mai 2013

Madame la Présidente de la Conférence Générale

Vénéérable Master Chin Kung

Monsieur le Représentant de l'ADG du département Afrique de l'UNESCO

Excellences, Mesdames et Messieurs les Ambassadeurs,

Monsieur le Président des Editions de l'Herne

Chers illustres invités,

Excellences, Mesdames et Messieurs,

Je m'appelle NyToky ANDRIAMANJATO, Chargé d'Affaires de Madagascar auprès de l'UNESCO et l'honneur m'échoie de prendre la parole devant vous au nom des organisateurs pour vous remercier d'avoir rehaussé de votre présence cette manifestation dans le cadre de la commémoration du 600^{ème} anniversaire de l'instauration du Kabary malagasy conformément à la décision de la 36^{ème} conférence générale de l'UNESCO.

Ainsi, je ne vais pas faire comme les jeunes perturbateurs qui rentrent sans crier gare semer le trouble dans les lieux publics mais je me dois de me conformer au rituel du Kabary et je viens vers vous en douceur m'inclinant avec respect, car avant toute chose, je vous dois des excuses.

A vous les anciens : la blancheur de vos cheveux est la marque de votre grande sagesse ! Vous êtes les dépositaires du Savoir Ancestral. La prise de parole devrait, en principe, vous revenir. Veuillez me pardonner d'avoir osé prendre la parole devant vous.

Je vous dois des excuses, à vous mes collègues et amis : Vous êtes des agents habiles et efficaces en toutes choses. Vous avez l'habitude et l'expérience de la prise de parole en public. Si par malheur, quelques fautes ou omissions s'introduisaient dans mon discours et risqueraient de vous importuner, veuillez m'en excuser.

Je vous dois des excuses, à vous dignes représentantes de la gente féminine : mères de l'humanité, sources de vie. Se promenant, vous faites la beauté du chemin et restant au salon vous êtes la parure de la maison. Sans vous, la vie serait fade et sans saveur! Je vous présente mes hommages car ici à l'UNESCO vous êtes la priorité des priorités et la primeur de toute action devrait vous revenir! Pour pouvoir parler devant vous mesdames, je m'incline avec respect et je vous demande la permission.

C'est ainsi, Mesdames et Messieurs,

de même qu'une poule éloigne le mal en écartant les brins d'herbe avant de pondre, de même que le coq bat des ailes avant de chanter, de même que le taureau nettoie ses cornes avant de mugir, avant de discourir devant vous, je vous dois des excuses car si je ne le fais pas, le Tsiny risquerait de s'abattre sur moi ! Le Tsiny est un fardeau pesant, les anciens n'ont pas pu le porter et je ne le peux non plus ! Le Tsiny vient silencieusement comme la brise hivernale : vous ne sentez qu'elle est froide que lorsqu'elle vous touche. Il est comme un couteau tranchant, celui qui marche dessus se blesse inévitablement. O ! Malheur à celui qui est victime du Tsiny, car tout ce qu'il fait tourne en fiasco. Il cherche mais en vain ! Il travaille mais ne gagne rien ! Faisons donc attention, et évitons le Tsiny par tous les moyens possibles et imaginables et conjurons le Tsiny ! Enterrons-le dans un trou de 100 mètres de profondeur pour qu'il ne puisse plus réapparaître, jetons-le dans la Seine pour qu'il se noie à jamais. Et si malgré tout il lui arrive de revenir, qu'il soit à jamais anéanti et réduit en poussière par la foudre du ciel !

Mesdames et Messieurs,

En espérant avoir conjuré le Tsiny par ces paroles, restons vigilants car il est évident que « ce qui est tartiné de miel, n'est pas foncièrement doux et ce qui est enduit de piment, n'est pas naturellement piquant ». En définitif, seul nos actes engendrent soit le bien, soit le mal. Si on fait le mal, le Tsiny qu'on conjure aujourd'hui, nous rattrapera inévitablement demain comme disait à l'adage : « Ce n'est que beauté d'un jour, comme pour le barbu qui vient de se raser ! ». Seuls les biens qu'on fait engendrent les réussites et nous apportera le bonheur car à ce moment-là « même les poissons et grenouilles nous aideront à irriguer la rizière ! ».

Excellences, Mesdames et Messieurs,

Bienvenue à cette présentation du livre « Le Tsiny et le Tody dans la pensée malgache » organisée par la Délégation permanente de Madagascar auprès de l'UNESCO et Les Editions de l'Herne représentés ici par son Président Monsieur Alain Duménil à qui j'adresse mes plus vifs remerciements.

Le livre « Le Tsiny et le Tody » écrit par le Pasteur Richard ANDRIAMANJATO en 1957 est un livre de référence pour les chercheurs ethnologues ou anthropologues s'intéressant à la pensée et la mentalité malgache.

Le Tsiny et le Tody sont deux notions très fortes qui régulent les relations humaines et les actes de tout un chacun dans la société malgache. Elles ont influencé ainsi la structure du Kabary qui est, au départ, l'outil verbal utilisé réciproquement par les gouvernants et les gouvernés pour faire passer les consignes ou les doléances dans le but de trouver un

consensus et préserver ainsi la paix sociale. Actuellement, le Kabary est omni présent dans chaque évènement de la vie du Malgache et fait partie de son identité culturelle.

Excellences, Mesdames et Messieurs

Permettez-moi de dire quelques mots sur l'auteur du livre « Le Tsiny et le Tody dans la pensée malgache » en essayant de répondre à la question : « Qui était le Pasteur Richard ANDRIAMANJATO ? ».

En premier lieu, il est mon père. Et malheureusement je dois dorénavant parler de lui au passé, et j'ai l'immense regret de vous annoncer que le pasteur ANDRIAMANJATO, qui a fait le voyage pour assister à cet évènement, est décédé le 16 Mai 2013 à Paris. L'avion, qui emmène sa dépouille mortelle, décolle pour Antananarivo dans quelques minutes, mais avec la bénédiction de la famille nous sommes ici réunis pour lui rendre hommage.

Nous estimons que l'UNESCO, haut lieu de la défense de la Paix, de la tolérance et du rapprochement des cultures, qu'il avait côtoyé du temps du Directeur Général Amadou-Mahtar M'BOW est l'endroit idéal pour lui rendre Hommage. Ses compagnons de route vont le faire à leurs manières aussi tout à l'heure

Le Pasteur Richard ANDRIAMANJATO était un Théologien, Philosophe, homme politique et était membre de l'Académie malgache. Orateur hors pair, sa maîtrise de l'art du Kabary et sa connaissance profonde de la mentalité malgache ont fait de lui un porte-parole naturel de son peuple. Il était député à l'Assemblée Nationale malgache pendant 40 ans d'affilé. Homme d'église épris de justice et de Paix, dirigeant talentueux, il avait un sens aigu du consensus. Cette qualité lui a permis d'être président de beaucoup d'entités : Président du Parti du Congrès de l'Indépendance de Madagascar (AKFM puis AKFM Renouveau), Président du département politique des forces vives (HeryvelonaRasalama), Président de l'union des écoles protestantes d'Antananarivo, Premier vice-Président de l'Eglise de Jésus Christ à Madagascar (FJKM), Président de la Conférence des Eglises Protestantes de toute l'Afrique (CETA), Président de la Conférence Chrétienne Africaine pour la Paix et pour couronner le tout, il était Président de l'assemblée nationale malgache . Plusieurs fois distingué au titre de Docteur Honoris Causa par des universités Hongroise, Tchèque et Indienne, il est décoré de l'Ordre de la Pléiade de la Francophonie, de la médaille d'Or Joliot-Curie de la Paix et des plus hautes distinctions honorifiques grand-croix malgache et libérienne.

Ceci étant, il a toujours été un mystère pour moi qui suis son fils, son sympathisant et son paroissien : comment avait-il fait ? Ou est-ce qu'il puisait l'énergie nécessaire pour être à la fois un homme d'Eglise très respecté et un leader politique très influent ? Comment a-t-il pu

garder une attitude neutre pour que ces deux domaines de ses activités ne s'interfèrent pas?

Certainement, la base de ses réussites se trouve dans la Foi et la confiance inébranlable à Dieu créateur et tout-puissant qui a guidé son destin.

A part ça, il a certainement un secret qui l'a rendu si extraordinaire ! Et je crois, quant à moi, que son secret se trouve dans ses œuvres et nous pourrions les découvrir à force de les étudier. Et justement, voilà qu'aujourd'hui nous lançons de nouveau son premier livre « Le Tsiny et Le Tody dans la pensée malgache » qui fut aussi le point de départ de sa carrière. Ce livre fut son premier essai et certainement le premier volet de son secret s'y trouve. A nous de chercher, de comprendre et de découvrir !

Excellence, Mesdames et Messieurs.

Je tiens à remercier chaudement, une fois de plus, mes amis et collaborateurs Alain et Sophie Duménil pour l'intérêt qu'ils ont porté à ce projet, pour la coopération et l'appui sincère qu'ils ont montré, sans lesquels cette réédition n'aurait pas pu se réaliser.

Je remercie aussi la Directrice et toute l'équipe des Editions de l'Herne qui a fournie tant d'efforts pour dépasser les difficultés et concrétiser ce projet.

Excellence, Mesdames et Messieurs.

Tout en vous réitérant mes remerciements, je vous invite à lire le livre « Le Tsiny et le Tody dans la pensée malgache » et d'y déceler des secrets de la dimension humaine de l'Homme et de la Femme Malgache, ainsi que les valeurs qui constituent les bases de la culture malgache mises à la portée de tous dès à présent grâce aux Editions de l'Herne.

Que le Dieu tout puissant vous garde dans sa bonne grâce afin que vous puissiez vivre dans la Paix et la prospérité

Merci de votre attention.